

User Manual

霧化降溫扇 使用說明書

SK-B803ZL

保證書印製於說明書最後頁
購買時請要求經銷商填妥購買日期及蓋店章，以確保您的權益

SAMPO

SAMPO

聲寶產品保證書

機號

SK-B803ZL

姓名										
出生日期	年	月	日	男	女					
住址	電子信箱									
購買日期	年	月	日	經銷商	店址	電話				

謝謝您的惠顧

為維護您的權益，應即詳實填寫購買日期並蓋店章，於一週內上網 <http://www.sampo.com.tw>

登錄或與公司聯絡（小家電產品免寄回），始享有本公司自購買日起一年之免費服務，客戶

留存聯請妥善保存，並於本公司之工程師前往服務時主動提示本保證書以享受權益。

※服務保證範圍

●天線、唱針、磁頭、攝像管、鏡頭、充電電池、熱感頭、印表頭、螢光燈管、燈泡、軸承刀片及其

它配件等之消耗材不在保證範圍內。

●除另有契約規定外，服務區域限中華民國管轄區內。

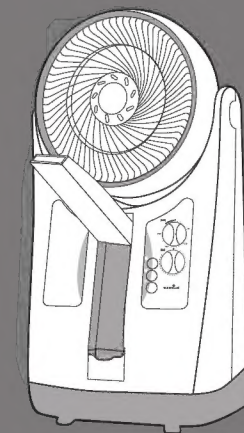
▽送站修理

※請務必填妥購買日期並蓋店章以確保應有權益

- 本家電產品使用於營利商業用途時，其保證期限按保證書所載期限減半保固
- 保證書內容購買日期未填寫或經塗改或與現物不符者，則失去保證書保證效力
- 本產品售後服務委託：士伸有限公司 服務專線：0800-092-191
- ※如有下列情形之一者，雖在保證期間內亦不予免費優待
- 由於天災地變或人為引起之故障或損毀
- 因使用之過失或使用錯誤，以致商品故障或損毀
- 擅自改裝商品或經外人檢修所引起之故障或損毀
- 按裝位置之遷移或搬運所引起之故障或損毀
- 故障重起因發生在機體以外者（如：錄影（音）帶，天線…等）

聲寶股份有限公司・聲寶集團 桃園縣龜山鄉大華村頂湖路26號 總機國際企業有限公司 台北縣新莊市建興街16號 服務專線：0800-092-191

使用電源	AC 110V / 60Hz	消耗功率	60W
產品尺寸	33 x 21 x 63 (cm)	產品重量	5Kg
製造年份	2008年	生產國別	中國



目錄

- 2 重要安全事項
- 4 各部名稱
- 6 使用方法
- 8 清潔與保養
- 10 故障排除
- 11 緊急處理方法
- 12 關於售後服務

使用本產品時，請注意以下安全守則：

1. 使用本產品前，請先詳閱本說明書。閱畢後，請妥善保管，供日後參考。
2. 請勿直接碰觸會發熱的表面。抬起或移動本產品時，務必利用提把或把手。
3. 禁止將本產品浸入水中。
4. 請勿讓幼兒操作或接近本產品。
5. 加水時必須先關掉所有開關並拔下插頭。拔插頭時，請拔取插頭本身，勿強拉電線部位。
6. 本機運作時，勿將任何物品置於噴嘴前方。
7. 本機避免使用於密閉空間，尤其不能使用於有幼兒睡覺、休息或遊戲的密閉空間。(於密閉空間中使用，可能導致溼度過高)
8. 清洗前與不使用時，務必將電源插頭拔下。待機體冷卻後，才可取下部份配件清洗。
9. 當發現電源線或插頭有任何損壞時，請立即停止使用本產品。
10. 禁止於戶外使用。
11. 小心放置電源線，勿將電源線懸於桌邊或接觸到熱源。
12. 本產品勿放置於瓦斯爐、電爐或烤箱附近。
13. 本產品於使用中，切勿任意移動。

2

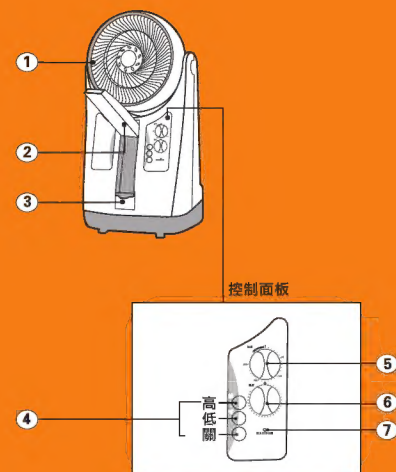
14. 當本機水箱與水箱內還有水時，請用雙手搬動。
15. 請依照本說明書之方法正確操作本產品。
16. 本產品使用時必須要加以看顧。無人看顧時，必須關閉開關。如長時間不使用或無人看管，必須拔下電源線插頭。
17. 如電源線損壞，必須由代理商或合格服務人員更換，以避免危險。
18. 勿阻礙風扇之風路。
19. 風扇罩應保持完整，如有任何損壞，請立即停止使用風扇功能。
20. 小心勿讓任何物品掉落本產品的開口或保護罩內。
21. 注意：請勿觸碰轉動之扇葉。
22. 使用時，本機需置於平坦地面，以避免產品震動。機器下方可以墊一塊防水墊子。本產品應避免置於於毛毯或木質地板上。
23. 噴嘴勿直接噴向牆面，避免濕氣損壞壁面或壁紙。
24. 使用中，禁止傾斜或翻轉機器。如要移動機器，清除積水或取下水箱，必須先關掉開關，拔下電源插頭。
25. 本產品必須要經常清洗，以維持最佳的功能。清洗時請按本說明書之方式進行清洗。
26. 勿使用強效清潔劑、汽油或一般溶劑清洗。
27. 如溼度過高，請關閉水霧功能。溼度太高會導致水份凝結於窗戶或傢俱表面。
28. 除水箱外，勿將水灌入本產品的任何開口內。
29. 插拔電源線插頭時，務必將手擦乾。
30. 當水箱無水時，請停止使用，立即補水。

3

各部名稱

正面部位介紹：

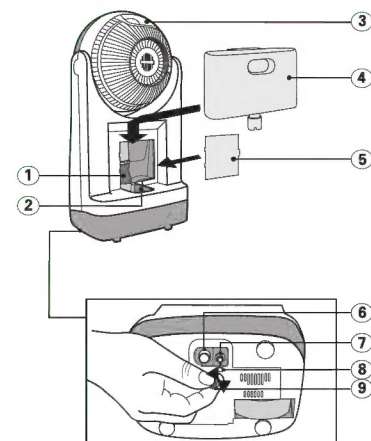
- ① 風扇罩
- ② 噴嘴
- ③ 集水盒
- ④ 風扇開關
- ⑤ 定時開關
- ⑥ 水霧調節旋鈕
- ⑦ 加水指示燈



4

背面部位介紹：

- ① 軟管
- ② 水盒
- ③ 提把
- ④ 水箱
- ⑤ 後蓋
- ⑥ 傾倒安全開關
- ⑦ 排水孔
- ⑧ 防漏墊片
- ⑨ 排水口螺母



5

Simple good life, Sampo

1.選定適當的平坦位置，最好距離牆面約10公分。

注意：本產品應避免置放於毛毯或木質地板上，且不要太接近怕濕氣的傢俱，避免因潮濕而損壞。下面可以墊一塊防水墊子。

2.取下水箱，置於水槽內，翻轉過來後，旋開水箱蓋，裝入常溫的清水。(水箱容量2.8公升)

注意：水箱內不可裝入溫水或熱水，可裝冰水，但冰水不可低於10度，水箱裝滿水後，務必旋緊水箱蓋。

注意：當您放入的冰水為15度，所吹出來的冷風也為15度。

3.小心將水箱放回背後的水箱座上，水會自動流入水盒內。

注意：搬動與放置水箱時，應避免箱內的水濺出。

4.將電源線插頭插上。

注意：如果水份凝結於窗戶、牆面或傢俱表面，請關閉水霧功能，溼度過高可能會損壞傢俱。

5.開啟並設定定時開關。

6.按壓風扇開關，設定風扇風速。

6

7.風扇罩可調整上下方向。

8.調整噴嘴，將噴嘴朝上，開啟噴霧功能。

注意：

*噴嘴如收於噴嘴槽內，噴霧功能自動關閉。

*噴嘴勿直接噴向牆面、傢俱或屋頂，避免濕氣損壞表面，尤其是壁紙要特別注意。

9.轉動水霧調節旋鈕可以調整噴霧量大小。當此旋鈕時逆針轉到底，可關閉水霧功能。

10.當水箱的水用完後，水霧功能會自動停止，加水指示燈會由綠燈轉為紅燈。

11.當水箱內的水用完後，關閉風扇，逆時針轉動水霧高節旋鈕到底，收起噴嘴，關閉水霧功能。拔掉插頭。

12.按每日清理步驟，清除水盒內的殘餘水份。

13.按本步驟2~5，補滿水箱。

警告：本產品於使用中，水箱與水盒中有水，切勿任意移動。

注意：如果停止使用本產品兩日以上，為避免細菌孳生，必須將水盒與水箱內的水清乾淨。

14.傾倒安全裝置：當本產品傾倒時，會自動關閉電源。

7

為確保本產品正常運作，必須按照下列步驟按時清潔與保養，避免細菌孳生。

每日維護

1. 確定關閉風扇，逆時針轉動水霧調節旋鈕到底，收起噴嘴，關閉水霧功能，定時旋鈕轉到"0"的位置。拔掉插頭。
2. 取下水箱，清除剩餘的水。
3. 取下集水盒，將盒內的水倒掉。
4. 利用排水口將水盒內殘餘的水排出。再用海綿或棉布將水盒內部擦拭乾淨。

注意：禁止將本產品浸入水中。

5. 裝回防漏墊片與排水口螺母並重新填充新鮮自來水。

每週維護

清除水垢

1. 重覆每日維護步驟1~4。
2. 取下後蓋，拉開軟管下方開口，即可清理震盪子。
3. 用牙制輕輕地清乾淨震盪子上所有水垢，然後用抹布沾一點醋，將整個水盒擦拭一次。
4. 將水盒用清水洗乾淨後，擦拭乾淨。

8

消毒水盒

1. 將水盒加水半滿後，加入半茶匙的漂白劑。
2. 浸泡約20分鐘。浸泡時，不時地攪動水盒內的水，並用抹布擦拭水盒的每個地方。
3. 20分鐘後，排掉水盒內的水，再用清水清洗，直到沒有漂白劑味道為止。用乾淨抹布將水盒擦拭乾淨。

存放時之注意事項

如長期不使用時：

1. 按照每週維護之步驟清洗乾淨。

注意：存放時，不可有水殘留機器內。

2. 最好可以放置於原紙箱內，存放於陰涼乾燥處。

無電源

- 請檢查電源插頭是否鬆脫。
- 請檢查電源插座是否有電。

扇葉不轉動

- 請檢查風扇開關是否在開關。
- 是否定時開關的時間已結束。

無法噴霧

- 請檢查噴嘴是否有拉起。
- 請檢查水箱是否還有水。
- 請檢查噴嘴是否有東西堵住。

10

地面上有積水

- 請確認產品置放是否平坦不傾斜。
- 請檢查防漏墊片是否脫落。
- 請檢查排水口螺母是否有栓緊。

窗戶、牆面或傢俱表面有水份凝結

- 請立即關閉水霧功能，以免損壞傢俱。

- 有燒焦味或產品溫度過高發生異常時，應立即拔除電源插頭。若在異常狀態下繼續使用，易造成火災之發生。
請先撥打服務專線0800-092-191。

關於售後服務

若發生故障，請立即停止使用，並將電源插頭拔除。若在故障狀態下繼續使用，或自行修理，均可能發生危險。
請在送修前對照故障排除方法P10先檢查清楚。
送修前，請先撥打服務專線0800-092-191，將產品型號及故障情形詳細說明，客服人員會協助處理。絕對不要自行拆開外殼進行修理。

進口商：穩聯國際企業有限公司
地址：台北縣新莊市建興街16號
售後服務商：士伸有限公司
地址：桃園縣八德市廣福路722號
服務電話：0800-092-191